

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 43 (1955)

**Heft:** 823

  

**Artikel:** 23 ans d'expériences à la Saffa

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-268406>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre "Journal" en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## ... A GENÈVE

**BAUMANN-JEANNERET**  
49 RUE DU STAND - 3 B.C. GEORGES FAYON

PAPETERIE  
FOURNITURES ET  
MEUBLES DE BUREAU

**RACHETER, HUILLIER & CIE.**

ARTICLES DE MÉNAGE  
QUINCAILLERIE - OUTILLAGE

Chantepoulet 25      Téléph. 32 90 28

**BROSSERIE W. SCHUBNELL**

Brosserie pour la toilette et le ménage  
6, rue Winkelried - Genève - Téléph. 32 20 73

**DROGUERIE FATUM**  
29, av. Pictet-de-Rochemont - Genève  
conseille toujours au mieux!

**SECRÉTAIRES**  
soyez modernes  
apprenez la  
**STÉNOTYPIE**  
**GRANDJEAN**

Prise de discours -  
Coursiers - Séances  
de Conseils - Cours  
Enseignement.

**ÉCOLE BURKLEN** à GENÈVE - Vieux-Collège 9  
Téléphone 25 89 33

**PRIMEX S.A.**

Maison spécialisée fondée en 1900  
16, Madeleine - Tél. 24 87 63

**TOUT POUR BÉBÉ**  
Berceaux - Voitures d'enfants - Jouets, etc.

**TOUTE LA LITERIE**  
pour Monsieur, Madame... et Bébé

Facilités de paiements      Location de lits et divans

Pour vos déménagements,  
pour vos voyages,  
adressez-vous à nos annonceurs :

Déménagements et Voyages

**NATURAL LE COULTRE S.A.**

Grand-Quai 24    Tél. 25 12 55    Genève

La femme avisée sait que le  
beau linge durable s'achète à

**LA LINIÈRE**  
3, RUE DU RHÔNE, GENÈVE  
Linge de maison

Voyez nos trousseaux à Fr. 412.-  
Demandez un devis sans engagement

Mercerie - Bonneterie - Lingerie

**M. MAGNIN**

27, Bourg-de-Four - Genève - Téléph. 24 07 34

Futures mamans !...  
Pour une poussette  
ou une combinée  
Une seule adresse :

**LARCHEVÈQUE**  
Terrassière 15 Genève  
Dépositaire exclusif de la célèbre  
combi anglaise "MARMET"

**HOTEL MIRABEAU**  
4, rue de Candolle - Genève  
Tout confort - Quartier tranquille (près centre)

## 23 ans d'expériences à la Saffa

Nous l'avions mentionné dans notre numéro de Femmes Suisses du 20 novembre, Mlle Anna Martin, qui fut l'initiatrice et la cheville ouvrière de la Saffa, a demandé à être remplacée au comité et à la direction du bureau de Berne. C'est Mme Faigaux-Schmurrenberger qui prend sa place.

C'est en 1926 déjà, que Mlle Anna Martin a songé pour la première fois à la création d'un fonds qui serve, non seulement à la préparation professionnelle de la femme, mais aussi qui permette de l'aider économiquement à créer ou à soutenir une entreprise. Et comme là-dessus, on procédait aux préparatifs de l'Exposition suisse du travail féminin, à Berne, l'idée prit corps de consacrer un éventuel bénéfice à un fonds de ce genre.

Mais le projet n'avait pas encore de forme définie et pendant deux années, après le grand succès de la Saffa, un groupe d'études examina le projet d'un fonds de cautionnement sous tous ses aspects. Il fallut encore un certain temps pour gagner la majorité des sociétés féminines à cette idée, et Mlle Martin dit, à ce propos malicieusement, qu'il est peut-être plus facile de gagner de l'argent que de s'entendre ensuite sur la répartition du bénéfice, entre tous ceux qui ont compté dessus pour résoudre leurs difficultés financières.

Finalement, il fut décidé que la moitié du capital serait réparti entre les sociétés qui en avaient besoin et le reste, soit 359 883 fr. serait consacré à la création du fonds de cautionnement Saffa.

Dès la première année, la société de cautionnement reçut de très nombreuses demandes, et le bureau de consultation ne fut pas, du premier coup, en état de répondre en connaissance de cause. On manquait d'expérience, on ne savait pas quelle somme serait nécessaire pour ouvrir une droguerie, une pension d'étrangers, une école de danse ou

un atelier, pour transformer d'anciens pneus en matériel pour couvrir le sol...

Plus d'une expérience intéressante attendait les responsables du nouveau fonds. Elles avaient cru qu'elles auraient affaire avant tout à des personnes célibataires, indépendantes et exceptionnellement aux femmes mariées. C'est le contraire qui fut vrai et celle qui a le plus besoin qu'on l'aide, c'est la femme chargée de famille ou de parents âgés, qui n'a plus de mari, ou dont le mari gagne trop peu.

Parmi beaucoup de cas, voici un exemple des difficultés que peut rencontrer la propriétaire d'une affaire commerciale : Une d'entre elles possédait un restaurant sans alcool qu'elle faisait marcher depuis bien des années. Sur le tard, elle se fiança avec un homme qui se trouva obligé d'aller en prison pour affaire d'escroquerie. Ne voulant pas le laisser tomber, elle l'épousa à sa sortie de prison, l'employa à la cuisine dans son restaurant, après lui avoir appris le métier et lui avoir fait passer un examen professionnel. Tout semblait aller pour le mieux ; lorsque sa patente lui fut retirée, simplement parce qu'elle avait changé de nom, d'état-civil, et qu'on ne voulait pas concéder une patente à un détenu libéré. La Saffa s'entremit dans les négociations et grâce à cette garantie, la patente fut rendue. Ainsi, fréquemment, et sans qu'il soit nécessaire de donner de caution financière, des obstacles furent surmontés grâce à l'existence d'une institution neutre et respectée qui appuyait les personnes se trouvant en difficultés.

## ALLIANCE DE SOCIÉTÉS FÉMININES SUISSES

### Nouvelles brèves

#### Une nouvelle secrétaire

Mlle Hélène Gariel, juriste, qui a pris la succession de Mme M. Bohren-Hoerni à la tête de notre département des professions féminines et de la section juridique des assurances, a commencé son activité le 1er septembre. Nous sommes très heureuses d'avoir pu nous assurer sa collaboration pour un travail auquel son activité passée l'a largement préparée. Mme Bohren a été appelée à travailler à la direction du Schweizer Verband Volkesdienst.

Nouveaux membres individuels de l'Alliance : Mme A. Bachmann-Eugster, Schwanden, Mme Simone Binder, Zurich, Mme M. Cuenod-de Mural, La Tour-de-Peilz, Mme A. Rigling, Zurich, Mme Verena Zoelly-Veraguth, Zollikon-Zch.

## Gymnastique féminine

### GENÈVE

Deux fois l'an, l'A.C.G.G.F. convoque les représentants des sections qui adhèrent à son giron pour faire le point et prendre connaissance du travail fait par son Comité, sa Commission technique, sa Commission de pupilles et du Contrôle médico-sportif.

Plus de 80 déléguées et délégués avaient répondu à l'appel lancé par Mme I. Chappuis, présidente avisée et qui, soutenue par une équipe pleine d'entrain et de bonne volonté, fait constamment progresser l'Association et répandre dans tous les milieux de notre population les bienfaits d'une éducation physique raisonnée s'adaptant aux fillettes (7 à 16 ans pour les pupillettes, 22 classes), aux jeunes filles et femmes (dès 16 ans pour les actives, dès 20 ans pour les dames adultes, 22 classes).

Deux manifestations ont retenu, cette année, l'attention de nos gymnastes dames : la Journée cantonale de gymnastique du 19 mai, et la Journée féminine à Russin, le 13 juin, au cours desquelles l'Association et ses sections firent un travail très apprécié.

L'an prochain, les sections de pupillettes se rendront à la Journée qui leur est réservée et qu'organise la S.F.G. Grand-Saconnex, pour le 22 mai.

Les actives se réuniront le 19 juin pour une Journée en commun qui servira de répétition générale en vue des Journées féminines de la Fête fédérale de gymnastique à Zurich des 9 et 10 juillet.

Les techniciennes de l'Association auront encore à diriger de nombreux cours, prévus en vue de ces manifestations et du travail habituel, auxquels viennent s'ajouter les bran-

#### Dans les commissions du CIF

Plusieurs des représentantes de l'Alliance au sein des commissions du CIF ayant donné leur démission, les personnes suivantes ont été nouvellement nommées :

Mme M. Bosch-Peter, Zollikon-Zch (Commission « Economie domestique »), Mlle Elisabeth Bertschi, Genève (Commission « Migration »), Mme M. Jeanneret Wasserfallen, Neuchâtel (Commission « Cinéma »), Mme Claire Rufer-Eckmann, Berne (Commission « Habitation »), Mme B. Wehrli-Knobel, Zurich (Commission « Presse »).

Ont été nommées au sein du Comité central de la Société suisse de radiodiffusion : Mlle Laure Dupraz et Mme Rittmeyer-Iselin (membre suppléant).

ches accessoires, tels le ski, le patinage, la natation.

On le voit, le programme des sections de gymnastique féminines est vaste et très éclectique, en même temps qu'à la portée de chacune, car les exigences financières y sont fort modestes.

Jym C.

## A STUTTGART

### Conférence internationale de la famille

L'assemblée générale de l'Union internationale des organismes familiaux s'est réunie à Stuttgart, en septembre dernier, à l'occasion de la Conférence internationale de la famille.

Depuis sept ans, l'U.I.O.F. avait à sa tête M. Maurice Veillard, de Lausanne, qui en fut d'ailleurs le président fondateur. Ayant exprimé le désir de ne pas se présenter à la présidence pour une nouvelle année, M. Veillard a été remplacé par M. Ryckmans (Belgique) et acclamé Président d'honneur.

Le secrétaire général garde son siège à Paris, où fonctionne un Centre de documentation sur toutes les questions familiales, centre déjà fort bien organisé, auquel il est décidé d'assurer le concours de correspondants désignés dans chaque pays. La revue *Familles dans le Monde* est devenue un organe d'information bien conçu et sa diffusion doit être élargie.

Notons que le Conseil général de l'U.I.O.F. est formé des représentants de trente pays. La Suisse y est représentée, outre par M. M. Veillard, par MM. Walter Ackermann, de la Fédération suisse Pro Familia, Joseph Rey, du Mouvement populaire des familles, Arnold Saxon, de l'Office fédéral des assurances sociales.

## CANTON DE VAUD

Ouvertures et nappes de Gruyère  
Toiles et tissages à la main

**Art Rustique Suisse**

**H. CUÉNOUD**  
Av. du Théâtre 1  
vis-à-vis du Théâtre  
Tél. 22 31 20  
Lausanne

Travail artisanal du pays  
Blouses paysannes  
Pailles tressées  
Poteries et bois sculptés  
Grand choix de feutres imprimés  
avec plan de Lausanne et autres  
Santons suisses et valaisans

**ÉCOLE VINET**

195 jeunes filles de 8 à 19 ans  
Classes secondaires régulières ou spéciales.  
Classes pour élèves de langue étrangère.

1. Ch. des Magnolias - Lausanne - Tél. 22 44 70

**Parfumerie du Passage**

Soins de beauté - Manucure  
Rue du Simplon 31 - VEVEY  
Mlle J. GUERRY Tél. 5 11 37

Épicerie fine et  
Produits de régimes

Maison  
**JACCARD - ARDIN**  
VEVEY Simplon 33 - Tél. 5 22 41

**FREY-WICKY**

13, rue de Lausanne - VEVEY

Trousseaux - Tissus - Blanc  
Linge de maison  
Toileries, etc.

## Emissions radiophoniques

Tous les vendredis, à 13 h. 45 :  
*La femme chez elle.*

Samedi 15 janvier, à 14 h. :  
*Arc-en-ciel*, micromagazine de la femme.  
Les sociétés féminines à l'étranger : *Le Canada. Billet de Simone Hawert*, etc.

Mercredi 19 janvier, à 18 h. 25 :  
*Enquête*, par Yvette Z'Graggen.

## UN SPAGHETTI INCOMPARABLE !

**DURO**  
Extra dur, doré,  
prêt en 10 min.,  
ne colle pas,  
reste ferme.

EXCLUSIVITÉ DES PATES DE ROLLE

## Carnet de la Quinzaine

Judi 13 janvier

Genève : *Union des femmes*, 22, rue Et.-Dumont, à 16 h. — Thé mensuel.  
A 16 h. 45, causerie de Mme P. Chaponnière : *Quelques salons littéraires aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*, avec projections.

Judi 20 janvier

Genève : 10, boul. des Tranchées, chez Mme Fol, à 20 h. 30 — Assemblée générale extraordinaire du *Club des femmes de carrières libérales et commerciales*.

Vendredi 21 janvier

Lausanne : Cercle italien de culture, à 20 h. 30 — Séance du *Suffrage féminin*. Causerie du Dr Michaud-Elskès sur le *Statut de l'infirmité*.

ATTENTION !!!

Dans *Femmes Suisses* du 18 décembre, nous avons annoncé par erreur que la séance du *Suffrage féminin* était fixée au 31 janvier, mais c'est le vendredi 21 janvier qui est la date exacte.

Retenez déjà la date du 17 février pour la  
**Journée des Femmes vaudoises**

Pour votre intérieur et vos cadeaux  
Grand choix de

**Gravures anciennes**  
(vues, cartes, oiseaux, fleurs)

**GALERIE MURISSET**  
Molard 4 (2<sup>me</sup> ét., asc.) Genève  
Entrée libre      Envois à choix

IMPR. NATIONALE - Rue A.-Vincent 10, Genève